

Překlad z němčiny do češtiny

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH	2A/XPS50/01
1. Jednoznačný kód typu produktu:	AUSTROTHERM XPS TOP 50
2. Typy, číslo šarže nebo série:	viz nátlak na desce
3. Výrobce předpokládaný účel použití nebo uvažované účely použití stavebního produktu podle platných harmonizovaných technických specifikací:	tepelná izolace pro budovy
4. Jméno a kontaktní adresa výrobce	Austrotherm GmbH Friedrich Schmid-Straße 165, A-2754 Wopfing
5. Systém nebo systémy pro hodnocení a kontrolu stability vlastností stavebního produktu podle přílohy V:	Systém 3
6. Jméno a identifikační číslo notifikovaného pracoviště	FIW (NB 0751)

7. Podstatné charakteristiky – (EN13164-ZA1)	Symbol	Vlastnost
Třída mezních úchylek pro tloušťku	d_N	T1
Tepelná vodivost Lambda	λ_D	W/mK
50-60 mm		0,035
80-120 mm		0,036
140-200 mm		0,038
Tepelný odpor (viz tabulka níže)	R_D	m^2K/W
Pevnost v tlaku (při 10% stlačení)	CS (10/Y)	500
Pevnost v tahu svisle k rovině desky	TR	NPD
Chování při hoření, eurotřída	Třída	E
Chování při žhnutí		(a)
Absorpce vody při dlouhodobém celkovém ponoření	WL(T)	0,7
Absorpce vody difuzí	WD(V)	3
Součinitel difuzního odporu vodní páry	MU	100
Tečení	CC (2/1,5/50)	180
Odolnost chování při hoření proti horku, povětrnostním vlivům, stárnutí/rozkladu		(b), (c)
Tepelný odpor proti horku, povětrnostním vlivům, stárnutí/rozkladu		viz λ_D a R_D
Odolnost proti střídavému namáhání při mrazu-tání po dlouhodobé absorpci vody difuzí	FTCDi	1
Odolnost proti střídavému namáhání při mrazu-tání po dlouhodobém plném ponoření		---
Stabilita rozměrů za definovaných podmínek	DS	(70, 90)
Deformace při definovaném namáhání v tlaku a teplotě	DLT	(2)5
Nebezpečné látky		---

NPO – Vlastnost není určena

8. Vlastnosti produktu podle bodů 1 a 2 odpovídají vyjádřeným vlastnostem podle bodu 9. Zodpovědný za vypracování prohlášení o vlastnostech je pouze výrobce podle bodu 4.

Tento produkt obsahuje méně než 1 % HBCD (Deklarace podle nařízení o stavebních produktech článek 6 paragraf 5)

9. Za výrobce podepsal

Peter Schmid, jednatel

Wöpfung, 01/2014 [podpis]

(Jméno a funkce)	(Místo a datum vystavení)	(Podpis)
-------------------------	----------------------------------	-----------------

Tepelný odpor R_D	m^2K/W	Tepelný odpor R_D	m^2K/W	Tepelný odpor R_D	m^2K/W
50 mm	1,40	100 mm	2,75	180 mm	4,70
60 mm	1,70	120 mm	3,30	200 mm	5,25
70 mm	1,90	140 mm	3,65		
80 mm	2,20	160 mm	4,20		

Německy (DE)

(a) Zkušební metoda se nyní zpracovává.

(b) Bez změny vlastností při požáru.

(c) Chování XPS při požáru se s časem nezhoršuje. Zařazení produktu do eurotřídy je v souvislosti s organickým obsahem, který se s časem nemůže zvyšovat.

CE

AUSTROTHERM
izolační hmoty

LEISTUNGSERKLÄRUNG	02/XPS50/01
1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	AUSTROTHERM XPS TOP 50
2. Typen, Chargen- oder Seriennummer:	siehe Plattenaufdruck
3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:	Wärmedämmung für Gebäude
4. Name und Kontaktanschrift des Herstellers	Austrotherm GmbH Friedrich Schmid-Straße 165, A-2754 Wopfung
5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:	System 3
6. Name und Kennnummer der notifizierten Stelle	FIW (NB 0751)

7. Wesentliche Merkmale - (EN13164-ZA1)		Symbol	Leistung
Klasse der Grenzabmaße für die Dicke		d_N	T1
Wärmeleitfähigkeit Lambda		λ_D	W/mK
50-60mm			0,035
80-120mm			0,036
140-200mm			0,038
Wärmedurchlasswiderstand (siehe Tabelle unten)		R_D	m ² K/W
Druckfestigkeit (bei 10% Stauchung)		CS (10/Y)	500
Zugfestigkeit senkrecht zur Plattenebene		TR	NPD
Brandverhalten, Euroklasse		Klasse	E
Glimmverhalten			(a)
Wasseraufnahme bei langfristigem völligen Eintauchen		WL(T)	0,7
Wasseraufnahme durch Diffusion		WD(V)	3
Wasserdampf-Diffusionswiderstandszahl		MU	100
Kriechverhalten		CC (2/1,5/50)	180
Beständigkeit des Brandverhaltens gegen Hitze, Witterungseinflüsse, Alterung/Abbau		(b), (c)	
Beständigkeit des Wärmedurchlasswiderstandes gegen Hitze, Witterungseinflüsse, Alterung/Abbau		siehe λ_D und R_D	
Widerstandsfähigkeit gegen Frost-Tau-Wechselbeanspruchung nach langzeitiger Wasseraufnahme durch Diffusion		FTCDi	1
Widerstandsfähigkeit gegen Frost-Tau-Wechselbeanspruchung nach langfristigem völligen Eintauchen		---	
Dimensionsstabilität unter definierten Bedingungen		DS	(70, 90)
Verformung bei definierter Druck- und Temperaturbeanspruchung		DLT	(2)5
Gefährliche Stoffe		---	

8. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Dieses Produkt enthält weniger als 1% HBCD (Deklaration gemäß Bauproduktenverordnung Artikel 6 Paragraph 5)

9. Unterzeichnet für den Hersteller von:

Peter Schmid, Geschäftsführer

Wopfung, 06/2013



(Name und Funktion)	(Ort und Datum der Ausstellung)	(Unterschrift)
---------------------	---------------------------------	----------------

Wärmedurchlasswiderstand R_D	m ² K/W	Wärmedurchlasswiderstand R_D	m ² K/W	Wärmedurchlasswiderstand R_D	m ² K/W
50mm	1,40	100mm	2,75	180mm	4,70
60mm	1,70	120mm	3,30	200mm	5,25
70mm	1,90	140mm	3,65		
80mm	2,20	160mm	4,20		

Deutsch (DE)

(a) Ein Prüfverfahren wird zurzeit erarbeitet.

(b) Keine Änderung der Eigenschaften bei Feuer

(c) Das Brandverhalten von XPS verschlechtert sich nicht mit der Zeit. Die Euroklasse Einstufung des Produktes steht im Zusammenhang zum organischen Inhalt, welcher sich nicht mit der Zeit erhöhen kann.

